

INFORMATOR
o egzaminie
eksternistycznym
z języka niemieckiego
z zakresu szkoły
podstawowej

od sesji jesiennej 2019 r.



Centralna Komisja Egzaminacyjna
Warszawa 2017

Informator został opracowany przez Centralną Komisję Egzaminacyjną we współpracy z okręgowymi komisjami egzaminacyjnymi.

Centralna Komisja Egzaminacyjna

ul. Józefa Lewartowskiego 6, 00-190 Warszawa
tel. 22 536 65 00
sekretariat@cke.gov.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Gdańsku

ul. Na Stoku 49, 80-874 Gdańsk
tel. 58 320 55 90
komisja@oke.gda.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Jaworznie

ul. Adama Mickiewicza 4, 43-600 Jaworzno
tel. 32 616 33 99
oke@oke.jaworzno.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Krakowie

os. Szkolne 37, 31-978 Kraków
tel. 12 683 21 99
oke@oke.krakow.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łomży

al. Legionów 9, 18-400 Łomża
tel. 86 473 71 20
sekretariat@oke.lomza.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łodzi

ul. Ksawerego Praussa 4, 94-203 Łódź
tel. 42 634 91 33
sekretariat@lodz.oke.gov.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

ul. Gronowa 22, 61-655 Poznań
tel. 61 854 01 60
sekretariat@oke.poznan.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Warszawie

pl. Europejski 3, 00-844 Warszawa
tel. 22 457 03 35
info@oke.waw.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna we Wrocławiu

ul. Tadeusza Zielińskiego 57, 53-533 Wrocław
tel. 71 785 18 94
sekretariat@oke.wroc.pl

Spis treści

1.	Opis egzaminu eksternistycznego z języka niemieckiego.....	5
	Wstęp	5
	Zadania na egzaminie	5
	Opis arkusza egzaminacyjnego	6
	Zasady oceniania	9
2.	Zakres środków gramatycznych	11
3.	Przykładowy arkusz egzaminacyjny z zasadami oceniania rozwiązań zadań	15

- 4** *Informator o egzaminie eksternistycznym z języka niemieckiego z zakresu szkoły podstawowej od sesji jesiennej w 2019 r.*

1.

Opis egzaminu eksternistycznego z języka niemieckiego z zakresu szkoły podstawowej

WSTĘP

Język obcy nowożytny jest jednym z przedmiotów obowiązkowych na egzaminie eksternistycznym z zakresu szkoły podstawowej.

Egzamin sprawdza, w jakim stopniu zdający spełnia wymagania określone [w podstawie programowej kształcenia ogólnego z zakresu szkoły podstawowej, wariant II.1.¹](#).

Informator prezentuje przykładowy arkusz egzaminacyjny wraz z zasadami oceniania rozwiązań zadań. Zawiera również zakres struktur gramatycznych, których opanowanie jest niezbędne do wykonania zadań egzaminacyjnych. Do każdego zadania dodano wykaz wymagań ogólnych i szczegółowych z podstawy programowej kształcenia ogólnego, którym odpowiada dane zadanie. *Informator* stanowi przy tym jedynie ogólną, kierunkową pomoc w planowaniu procesu samokształcenia. Zadania w *Informatorze* nie ilustrują bowiem wszystkich wymagań z zakresu języka obcego określonych w podstawie programowej, nie wyczerpują również wszystkich typów zadań, które mogą wystąpić w arkuszu egzaminacyjnym. Tylko realizacja wszystkich wymagań z podstawy programowej, zarówno ogólnych, jak i szczegółowych, może zapewnić właściwe przygotowanie zdającego do egzaminu eksternistycznego.

ZADANIA NA EGZAMINIE

W arkuszu egzaminacyjnym znajdują się zarówno zadania zamknięte, jak i otwarte.

Zadania zamknięte to takie, w których zdający wybiera odpowiedź spośród podanych. Mogą to być:

- zadania wyboru wielokrotnego
- zadania typu prawda-fałsz
- zadania na dobieranie.

Zadania otwarte to takie, w których zdający samodzielnie formułuje krótką lub dłuższą odpowiedź. Wśród zadań otwartych w arkuszu znajdują się:

- zadania z luką, wymagające uzupełnienia zdania bądź krótkiego tekstu jednym lub kilkoma wyrazami, w tym zadanie sprawdzające umiejętność przekazania w języku obcym nowożytnym informacji zawartych w materiale wizualnym
- zadanie rozszerzonej odpowiedzi, wymagające napisania własnej dłuższej wypowiedzi pisemnej. Zadanie to stawia zdającego w określonej sytuacji z życia codziennego i sprawdza, czy potrafiłby on porozumieć się z obcokrajowcem, np. udzielając mu informacji lub uzyskując od niego wyjaśnienia, opowiadając mu o jakimś wydarzeniu lub składając mu życzenia czy propozycję.

¹ Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 14 lutego 2017 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz podstawy programowej kształcenia ogólnego dla szkoły podstawowej [...] (Dz.U. z 2017 r., poz. 356).

OPIS ARKUSZA EGZAMINACYJNEGO

Egzamin eksternistyczny z języka niemieckiego z zakresu szkoły podstawowej trwa 120 minut². W arkuszu egzaminacyjnym znajdzie się około 30 zadań. Łączna liczba punktów, jakie można uzyskać za prawidłowe rozwiązanie wszystkich zadań, jest równa 40. Większość tych zadań stanowią wiązki, składające się z 2 do 4 elementów, połączone wspólnym tekstem i/lub poleceniem. Każde z zadań wiązki będzie można rozwiązać niezależnie od rozwiązywania innych zadań w danej wiązce. Wiązka zadań może się składać zarówno z zadań zamkniętych, jak i z zadań otwartych.

Arkusze egzaminacyjny będzie się składał z następujących części:

- Rozumienie tekstów pisanych
- Reagowanie na wypowiedzi i znajomość funkcji językowych
- Znajomość środków językowych
- Przetwarzanie informacji
- Wypowiedź pisemna.

Części te nie będą wydzielone graficznie w arkuszu.

Rozumienie tekstów pisanych

Zadania sprawdzające wiadomości i umiejętności w zakresie rozumienia tekstów pisanych oparte są na tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

RODZAJE I TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej II.1. <ul style="list-style-type: none">• I.1.–I.14.• III.1.–III.7.
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty adaptowane lub oryginalne
ŁĄCZNA DŁUGOŚĆ TEKSTÓW	do 600 wyrazów
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none">• prawda-fałsz• wybór wielokrotny• dobieranie
LICZBA ZADAŃ	3–4 wiązki – ok. 16 zadań
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 40%

Reagowanie na wypowiedzi i znajomość funkcji językowych

Zadania w tej części arkusza egzaminacyjnego sprawdzają znajomość funkcji językowych oraz podobieństw i różnic w sposobie ich realizacji w języku polskim i obcym. Znajomość tych zagadnień uwzględniona jest w podstawie programowej w wymaganiach szczegółowych dotyczących reagowania na wypowiedzi oraz świadomości językowej.

Zadania oparte są na krótkich tekstach, głównie dialogach, zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

² Czas trwania egzaminu może zostać wydłużony w przypadku zdających ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym niepełnosprawnymi. Szczegóły są określane w *Komunikacie dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu eksternistycznego dla danej sesji egzaminacyjnej*.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej II.1. <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • VI.1.–VI.14. • VII.1.–VII.14. • XIV.
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none"> • wybór wielokrotny
LICZBA ZADAŃ	1–2 wiązki – ok. 6 zadań
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 15%

Znajomość środków językowych

Zadania sprawdzające znajomość środków językowych (leksykalno-gramatycznych) oparte są na pojedynczych zdaniach lub krótkich tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

TEMATYKA TEKSTÓW; ZAKRES ŚRODKÓW LEKSYKALNYCH; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej II.1. <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • XIV.
ZAKRES ŚRODKÓW GRAMATYCZNYCH	określony w <i>Informatorze</i> (str. 11–13)
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty adaptowane lub oryginalne
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none"> • dobieranie • wybór wielokrotny
LICZBA ZADAŃ	2–3 wiązki, – ok. 6 zadań
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 15%

Przetwarzanie informacji

Zadanie w tej części arkusza egzaminacyjnego sprawdza umiejętność przekazania w języku obcym nowożytnym informacji zawartych w materiale wizualnym.

Zadanie oparte jest na materiale graficznym, zamieszczonym w arkuszu egzaminacyjnym.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej II.1. <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • V.1., V.2. • VIII.1.
TYPY ZADAŃ	zadanie otwarte: <ul style="list-style-type: none"> • z luką
LICZBA ZADAŃ	1 zadanie
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 10%

Wypowiedź pisemna

Zadanie polega na napisaniu krótkiego tekstu informacyjnego z elementami opisu, opowiadania, zaproszenia, wyrażania i uzasadniania opinii itp., zgodnie ze wskazówkami podanymi w poleceniu.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej II.1. <ul style="list-style-type: none">• I.1.–I.14.• V.1.–V.8.• VII.1–VII.14.• VIII.3.
TYP ZADANIA	zadanie otwarte
CHARAKTERYSTYKA ZADANIA	<ul style="list-style-type: none">• jedno zadanie (bez możliwości wyboru)• polecenie w języku polskim• w poleceniu podane cztery podpunkty, które zdający powinien rozwinąć w wypowiedzi
RODZAJ WYPOWIEDZI	ogłoszenie, zaproszenie, wiadomość, e-mail, wpis na blogu
DŁUGOŚĆ WYPOWIEDZI	80–100 wyrazów
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 20%

ZASADY OCENIANIA

Zadania zamknięte

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadania otwarte z luką oparte na materiale graficznym

W zadaniach otwartych sprawdzających umiejętność przetwarzania informacji, odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi odnosić się do zamieszczonego w arkuszu materiału graficznego.

Odpowiedź oceniana jest w skali 0–1 pkt.

1 pkt – poprawna odpowiedź, zgodna z treścią ilustracji.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadanie otwarte rozszerzonej odpowiedzi sprawdzające umiejętność tworzenia wypowiedzi pisemnej

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść: od 0 do 6 pkt
- poprawność środków językowych: od 0 do 1 pkt
- zakres środków językowych: od 0 do 1 pkt

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 6 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu elementów zdający się odniósł?	Ile elementów rozwinął?				
	4	3	2	1	0
4	6 pkt	5 pkt	4 pkt	3 pkt	2 pkt
3		4 pkt	3 pkt	2 pkt	1 pkt
2			3 pkt	2 pkt	1 pkt
1				1 pkt	0 pkt
0					0 pkt

Dla przykładu, za wypowiedź zdającego, który odniósł się do 2 elementów i oba rozwinął, przyznaje się 3 punkty.

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

1 pkt	Brak błędów albo nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację.
0 pkt	Liczne błędy często zakłócające komunikację.

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

1 pkt	Zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi pojawiają się również precyzyjne sformułowania.
0 pkt	Bardzo ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.

Uwagi dodatkowe

- Wypowiedź nie polega ocenie, jeżeli jest
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie) LUB
 - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
- Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach zdający uzyskuje 0 punktów.
- Jeśli wypowiedź zawiera 40 słów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach zdający uzyskuje 0 punktów.
- W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach pisemnych osób ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych.

10 *Informator o egzaminie eksternistycznym z języka niemieckiego z zakresu szkoły podstawowej od sesji jesiennej w 2019 r.*

2.

Zakres środków gramatycznych

Zakres środków językowych, zgodnie z podstawą programową II.1., odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych, znajomości których można oczekiwać od absolwenta szkoły podstawowej na poziomie A2+ (B1 w zakresie rozumienia wypowiedzi).

RODZAJNIK

1. Użycie rodzajnika nieokreślonego, np. *Das ist ein Auto.*
2. Użycie rodzajnika określonego, np. *Das Auto ist rot.*
3. Użycie rzeczownika bez rodzajnika, np. *Ich habe Durst. Sie kommt aus Deutschland.*

RZECZOWNIK

1. Odmiana rzeczownika w liczbie pojedynczej, np. *der Mensch – des Menschen dem Menschen – den Menschen*
2. Tworzenie liczby mnogiej, np. *die Tage, die Väter, die Menschen, die Bilder, die Autos*
3. Rzeczowniki złożone, np. *Klassenzimmer, Warmwasser*
4. Rzeczowniki zdrobniałe: *-chen, -lein*, np. *das Häuschen, das Büchlein*
5. Rzeczowniki określające zawód i wykonawcę czynności, np. *die Lehrerin, der Fahrer*
6. Rzeczowniki z przyrostkami, np. *-heit (Kindheit), -keit (Möglichkeit), -schaft (Freundschaft), -tät (Universität), -ung (Zeitung)*
7. Rzeczowniki tworzone od nazw miast, krajów i części świata, np. *die Warschauerin, der Deutsche, der Europäer*
8. Rzeczowniki tworzone od bezokoliczników, np. *das Essen, das Radfahren*
9. Rzeczowniki tworzone od przymiotników, imiesłowów i liczebników, np. *das Kleine, der Reisende, der Zweite*
10. Odmiana imion własnych, np. *Peters Hund, Claudias Buch*
11. Rzeczownik po określeniu miary i wagi, np. *ein Kilo Kartoffeln, ein Liter Wasser*
12. Rekcja najczęściej używanych rzeczowników, np. *Antwort auf*

ZAIMEK

1. Zaimki osobowe, np. *ich, mir, mich*
2. Zaimek nieosobowy *es*
3. Zaimek zwrotny *sich*
4. Zaimki dzierżawcze, np. *mein, sein, unser, Ihr*
5. Zaimki wskazujące, np. *dieser, jener*
6. Zaimki pytające, np. *wer, was, wann, welcher, was für ein, warum, wo, wohin, woher*
7. Zaimki nieokreślone, np. *alle, einige, etwas, jeder, jemand, man*
8. Zaimki względne, np. *der, welcher*
9. Zaimek wzajemny *einander*

PRZYMIOTNIK

1. Przymiotnik jako orzecznik, np. *Das Fahrrad ist modern.*
2. Przymiotnik jako przydawka:
 - z rodzajnikiem określonym, np. *das kleine Kind, die neuen Autos*
 - z rodzajnikiem nieokreślonym, zaimkiem dzierżawczym i z przeczeniem *kein*, np.

ein großer Hund, meine liebe Schwester, keine schwierigen Aufgaben
bez rodzajnika, np. *frisches Brot, kluge Schüler*
po liczebnikach i zaimkach liczebnych, np. *vier kleine Katzen, alle guten Autos, viele nette Lehrer*

3. Regularne i nieregularne stopniowanie przymiotnika, np. *klein – kleiner – der/die/das kleinste, am kleinsten, gut – besser – der/die/das beste, am besten*
4. Przymiotniki utworzone od nazw miast, krajów i części świata, np. *Berliner Bahnhof, deutsch, amerikanisch*
5. Przymiotniki z przedrostkiem *un-*, np. *unglücklich, ungeduldig*
6. Rekcja najczęściej używanych przymiotników, np. *zufrieden mit*

LICZEBNIK

1. Liczebniki główne, np. *zehn, einhundert*
2. Liczebniki porządkowe, np. *der/die/das zehnte, der/die/das einhundertste*
3. Użycie liczebników w oznaczeniu miary i wagi, powierzchni i objętości, np. *zwei Quadratmeter, sieben Kilo*
4. Liczebniki mnożne i nieokreślone, np. *zweimal, viel*

PRZYSŁÓWEK

1. Przysłowki zaimkowe *wo-, da-* w pytaniu i odpowiedzi, np. *Worüber spricht ihr? Wir sprechen darüber.*
2. Regularne i nieregularne stopniowanie przysłówków, np. *oft – öfter (häufiger) – am öftesten (am häufigsten)*
3. Przysłowki czasu i miejsca, np. *heute, dort, hier, oben, unten*

PARTYKUŁA

np. *sehr, besonders, viel, erst, sogar, immer, etwa, eben, ziemlich, aber*
Der Arzt ist sehr nett. Sie hat Erdkunde besonders gern. Mein Vater spielt ziemlich gut Gitarre. Du bist aber ein guter Fahrer!

PRZYIMEK

1. Przyimki z celownikiem, np. *bei (bei meiner Oma), mit (mit dem Bus), seit (seit letztem Jahr)*
2. Przyimki z biernikiem, np. *für (für dich), ohne (ohne meine Eltern)*
3. Przyimki z celownikiem lub biernikiem, np. *an (Ich hänge das Bild an die Wand.), auf (Die Lampe steht auf dem Tisch.)*

CZASOWNIK

1. Formy czasowe: Präsens, Futur I, Präteritum, Perfekt, np. *Ich gehe in die Schule. Ich werde in die Schule gehen. Ich ging in die Schule. Ich bin in die Schule gegangen.*
2. Czasowniki posiłkowe *sein, haben, werden*
3. Czasowniki nieregularne ze zmianą samogłoski, np. *helfen, lesen, schlafen*
4. Czasowniki rozdzielnie i nierozdzielnie złożone, np. *abfahren, bestellen*
5. Czasowniki zwrotne, np. *sich waschen, sich freuen*
6. Czasowniki modalne w czasie Präsens i Präteritum: *können, müssen, wollen, dürfen, sollen, mögen*
7. Czasownik *lassen*, np. *Ich lasse mein Fahrrad reparieren.*
8. Formy imiesłowowe czasownika Partyzip II, np. *gemacht, gekommen, gebracht*
9. Tryb rozkazujący, np. *Gib mir das Buch!, Setzen Sie sich!, Macht die Tür zu!*

10. Bezokoliczniki z *zu* i bez *zu*, np. *Er hat heute keine Lust, mit seinen Freunden auszugehen. Ich höre ihn singen.*
11. Tryb przypuszczający: Konjunktiv II Präteritum, np. *Andreas möchte mich heute besuchen. Ich hätte gerne eine Million Euro. Wenn ich einen Freund hätte, wäre ich glücklich.*
12. Tryb warunkowy: Konditional I (würde + Infinitiv I), np. *Ich würde heute gern ins Kino gehen.*
13. Strona bierna określająca stan, np. *Die Bibliothek ist geschlossen.*
14. Rekcja najczęściej używanych czasowników, np. *sprechen über, helfen bei*

SKŁADNIA

1. Zdania pojedyncze:
 - oznajmujące, np. *Wir machen Hausaufgaben.*
 - pytające, np. *Macht ihr Hausaufgaben? Was macht ihr?*
 - rozkazujące, np. *Macht Hausaufgaben!*
2. Szyk wyrazów:
 - prosty, np. *Peter geht am Sonntag schwimmen.*
 - przestawny, np. *Am Sonntag geht Peter schwimmen.*
 - szyk zdania podrzędnie złożonego, np. *Ich denke, dass unser Lehrer sehr nett ist.*
3. Przeczenia *nein, nicht, kein* i ich miejsce w zdaniu, np. *Er hat kein Geld. Geht ihr heute nicht zum Englischkurs? Nein, wir gehen nicht zum Kurs.*
4. Zdania złożone współrzędnie ze spójnikami, np. *aber, denn, oder, und, sondern, deshalb, deswegen, sonst, also, trotzdem*
Normalerweise gehen wir spazieren, aber bei dem Regen bleiben wir zu Hause. Wir bleiben zu Hause, denn das Wetter ist heute schlecht. Monika kann gar nicht singen, trotzdem will sie Sängerin werden.
5. Zdania złożone współrzędnie bezspójnikowe, np. *Die Sonne scheint, es ist warm.*
6. Zdania podrzędnie złożone:
 - zdania podmiotowe, np. *Es gefällt mir nicht, dass du so wenig lernst.*
 - zdania dopełnieniowe, np. *Er sagt, dass er keine Zeit hat. Ich weiß nicht, wo er wohnt.*
Ich muss meine Mutter fragen, ob ich ins Gebirge mitfahren darf.
 - zdania okolicznikowe przyczyny, np. *Sie kommt später, weil sie erst ihre Hausaufgaben machen muss.*
 - zdania warunkowe rzeczywiste, np. *Wenn die Sonne scheint, gehen wir spazieren.*
 - zdania porównawcze, np. *Der Film ist nicht so lustig, wie ich dachte. Das Buch ist besser, als ich dachte.*
 - zdania okolicznikowe czasu, np. *Als ich noch zur Schule ging, ging ich oft ins Kino. Wenn das Mittagessen fertig ist, rufe ich euch.*
 - zdania okolicznikowe celu, np. *Sie fahren an die Ostsee, um dort zu baden.*
 - zdanie przydawkowe, np. *Der Junge, der dort steht, ist sehr traurig.*

W tekstach na rozumienie tekstów pisanych mogą wystąpić środki gramatyczne spoza powyższej listy. Znajomość takich środków nie będzie jednak warunkowała poprawnego rozwiązania zadań egzaminacyjnych.

14 *Informator o egzaminie eksternistycznym z języka niemieckiego z zakresu szkoły podstawowej od sesji jesiennej w 2019 r.*

3.**Przykładowy arkusz egzaminacyjny z zasadami oceniania rozwiązań zadań**

W *Informatorze* zamieszczono *Przykładowy arkusz egzaminacyjny* oraz *Zasady oceniania rozwiązań zadań*. Przy każdym zadaniu w arkuszu – po numerze zadania – podano liczbę punktów możliwych do uzyskania za jego rozwiązanie. W *Zasadach oceniania rozwiązań zadań* dla każdego zadania podano:

- wymagania ogólne i szczegółowe z podstawy programowej, które są sprawdzane w tym zadaniu
- zasady oceniania rozwiązania tego zadania
- poprawne rozwiązanie każdego zadania zamkniętego oraz przykładowe rozwiązanie każdego zadania otwartego.

16 *Informator o egzaminie eksternistycznym z języka niemieckiego z zakresu szkoły podstawowej od sesji jesiennej w 2019 r.*



Arkusz zawiera informacje prawnie chronione do momentu rozpoczęcia egzaminu.

PESEL (wypełnia zdający) <table border="1" style="margin: auto;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>												PJNP-100-19XX

EGZAMIN EKSTERNISTYCZNY Z JĘZYKA NIEMIECKIEGO

SZKOŁA PODSTAWOWA

DATA: [dzień miesiąc rok]

CZAS PRACY: **120 minut**

LICZBA PUNKTÓW DO UZYSKANIA: **40**

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 11 stron (zadania 1–10). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Rozwiązania zadań zamieść w miejscu na to przeznaczonym przy każdym zadaniu.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie na końcu arkusza nie podlegają ocenie.
6. Na tej stronie i na karcie punktowania w wyznaczonych miejscach wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.
7. Pamiętaj, że w razie stwierdzenia niesamodzielnego rozwiązywania zadań egzaminacyjnych lub zakłócenia prawidłowego przebiegu egzaminu w sposób, który utrudnia pracę pozostałym osobom zdającym, przewodniczący zespołu nadzorującego egzamin przerywa i unieważnia egzamin eksternistyczny.

Życzymy powodzenia!

Zadanie 1. (0–4)

Przeczytaj poniższy dialog. Zdecyduj, które ze zdań 1.1.–1.4. są zgodne z treścią dialogu. Zakreśl P, jeśli stwierdzenie jest prawdziwe, albo F – jeśli jest fałszywe.

Frau Lang: Guten Tag, ich heiße Monika Lang und möchte in Ihrer Firma arbeiten.

Peter Weiß: Guten Tag! Bitte, nehmen Sie Platz. Darf ich Ihnen Tee, Kaffee oder lieber etwas Kaltes anbieten?

Frau Lang: Ein Glas Mineralwasser, bitte. Es ist so warm heute.

Peter Weiß: Gut, meine Sekretärin bringt es gleich. Frau Lang, ich erinnere mich gut an Ihren Lebenslauf und habe noch einige Fragen an Sie. Wie lange waren Sie in Deutschland?

Frau Lang: Zwei Jahre. Ich habe dort in einer Gaststätte Geschirr gespült und sauber gemacht. Oft musste ich in der Küche helfen und den Fußboden putzen.

Peter Weiß: Also, Sie sprechen gut Deutsch, nicht wahr?

Frau Lang: Ja, ich glaube schon. Ich konnte die Leute gut verstehen. Ich hatte aber immer Probleme mit der Grammatik. Für einen Kurs hatte ich leider keine Zeit. Abends war ich total müde, deshalb ging ich oft früh ins Bett.

Peter Weiß: Wie ist es mit dem Computer?

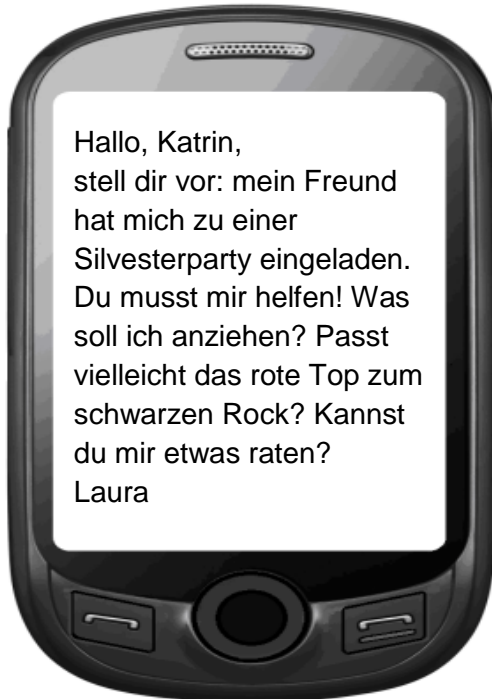
Frau Lang: Ich kenne Programme wie Word, Excel, PowerPoint. Ich habe keine Probleme mit der Arbeit am PC und habe keine Angst vor der digitalen Technik.

Peter Weiß: Das freut mich, denn bei uns arbeitet man viel am PC. Sie können schon morgen beginnen. Ich zeige Ihnen Ihren Schreibtisch, er steht hier gleich am Fenster.

1.1.	Frau Lang arbeitete als Kellnerin.	P	F
1.2.	Frau Lang besuchte einen Deutschkurs.	P	F
1.3.	Frau Lang hat gute Kenntnisse am Computer.	P	F
1.4.	Das Gespräch findet im Restaurant statt.	P	F

Zadanie 2. (0–4)

Przeczytaj teksty. W zadaniach 2.1.–2.4. z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstów. Zakreśl literę A, B albo C.



2.1. Warum schreibt Laura eine SMS an Katrin?

- A. Sie lädt Katrin zu einer Party ein.
- B. Sie bittet Katrin um Hilfe.
- C. Sie gibt Katrin einen Rat.

Nachricht	
Von:	jakob12@wugnet.de
An:	tim32@gmail.de
Betreff:	Dein Besuch bei uns 😊
<p>Hallo, Tim, ich kann dich morgen nicht vom Bahnhof abholen. Ich habe mir ein Bein gebrochen. Mein Bruder Olaf wird am Bahnhof auf dich warten. Geh ins Bahnhofscafé links vom Nord-Eingang! Olaf wird dich dort finden. Ich habe ihm dein Foto gezeigt. Bis morgen und gute Reise! Jakob</p>	

2.2. Was soll Tim machen?

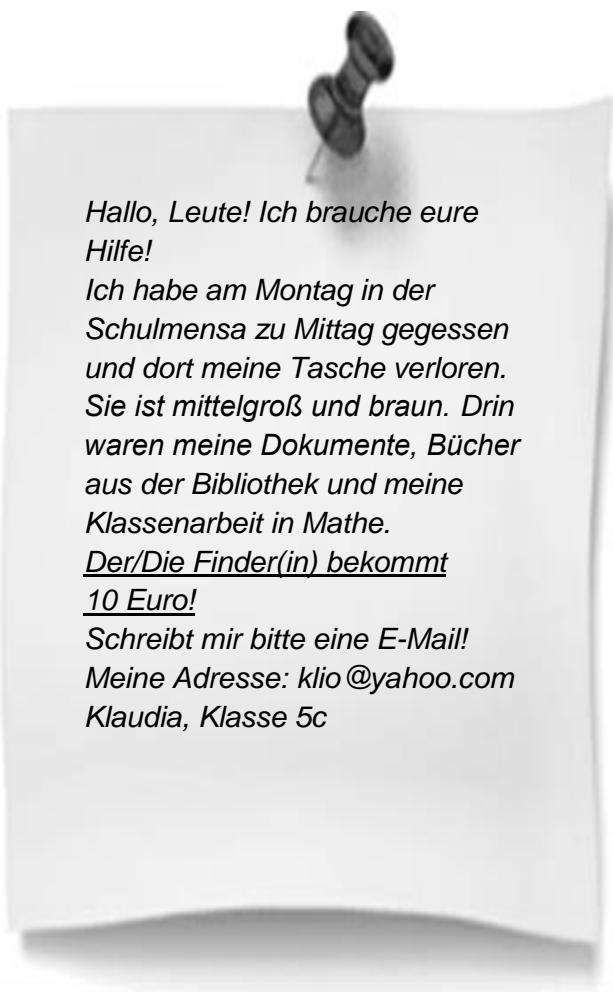
- A. Olaf vom Bahnhof abholen.
- B. Olaf sein Foto schicken.
- C. Sich mit Olaf in einem Lokal treffen.

Aktuelle Informationen

Berlin (dpa) - An allen deutschen Bahnhöfen gibt es jetzt moderne Fahrradparkplätze. Dort können die Reisenden morgens ihre Fahrräder abstellen und abends wieder abholen. Zur Schule oder Arbeit fahren sie dann mit der Bahn. Der Parkplatz kostet nur 5 Euro im Monat (Rabatte in den Wintermonaten).

2.3. Worüber ist der Text?

- A. Über Fahrradparkplätze.
- B. Über Fahrradreisen.
- C. Über Fahrradgeschäfte.



2.4. Wo hat Kludia ihre Tasche verloren?

- A. Im Speisesaal.
- B. Im Klassenzimmer.
- C. In der Schulbibliothek.

Przeczytaj teksty 3.1.–3.4. Do każdego z nich dobierz odpowiednie zdanie A–E. Wpisz właściwą literę do tabeli.

Uwaga! Jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnego tekstu.

3.1.

Da wir mit einer Kundengruppe im Juli nach Spanien fahren, bleibt unser Reisebüro den ganzen Monat geschlossen.

3.2.

Die Praxis bleibt vom 07.04. bis 10.04. geschlossen.
Wir machen Osterurlaub.
Nächste Sprechstunde ist am Dienstag, den 14.04.18 ab 8:00 Uhr.

3.3.

Urlaub im Ausland und plötzlich krank? Mit der Patienten-Karte von unserem Reisebüro bekommen Sie medizinische Hilfe in vielen Ländern. Bestellen Sie die Karte noch heute online!

3.4.

Besuchen Sie uns im neuen Büro! Holen Sie sich unseren neuen Katalog mit interessanten Reisezielen in unserem Land für Herbst und Winter.

- A.** Hier lädt man zum persönlichen Kontakt im Reisebüro ein.
- B.** Der Autor dieses Textes informiert über eine Reise.
- C.** Die Anzeige kann man beim Arzt lesen.
- D.** Das ist ein Angebot einer Reise.
- E.** Diese Information ist wichtig für Menschen, die in andere Länder verreisen.

3.1.	3.2.	3.3.	3.4.

Zadanie 4. (0–4)

Przeczytaj tekst. W zadaniach 4.1.–4.4. z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B albo C.

ÜBUNG MACHT DEN MEISTER

Die meisten Jugendlichen beenden ihren Arbeitstag nach der Schule. Aber nicht Anja! Nach der Schule fährt sie 30 Minuten mit der Bahn ins Sportinternat. Um 17.00 Uhr beginnt ihr Training. Anja turnt seit vielen Jahren, von Montag bis Sonntag. Immer wenn sie um 20.00 Uhr nach dem Training in ihr Zimmer kommt, denkt sie „Übung macht den Meister“. Anja weiß, was sie kann und was sie gewinnen will: die Olympia-Teilnahme. Der Weg dorthin ist lang, aber sie trainiert hart und ist immer besser. Seit einem Jahr startet sie schon in der Meisterklasse.

Heute ist die Sporthalle im Internat voll. Anja beginnt das Turntraining auf einer Bodenmatte mit einfachen Übungen. Dann übt sie Laufen auf den Händen, später turnt sie an Geräten. Das macht ihr Spaß. Jetzt versucht sie immer und immer wieder einen Salto. Sie hat ein bisschen Angst davor, ob sie am Ende wieder auf den Füßen landet. „Unter dir liegen ja immer Matten. Wenn du fällst, dann weich“, sagt die Trainerin. Sie ist heute nicht zufrieden, aber ihre Kritik motiviert Anja zum Üben.

4.1. Wann hat Anja Training?

- A. Jeden Tag um 17.00 Uhr.
- B. An Schultagen eine halbe Stunde nach der Schule.
- C. Montags und sonntags um 20.00 Uhr.

4.2. Warum trainiert Anja so fleißig?

- A. Sie will ins Sportinternat kommen.
- B. Sie möchte an der Olympiade teilnehmen.
- C. Sie bereitet sich auf die Meisterklasse vor.

4.3. Wovor hat das Mädchen Angst?

- A. Vor Saltos.
- B. Vor dem Turnen an Geräten.
- C. Vor Kritik der Trainerin.

4.4. Von wem handelt der Text?

- A. Von einer Olympiasiegerin.
- B. Von einer strengen Trainerin.
- C. Von einer jungen Sportlerin.

Zadanie 5. (0–3)

Przeczytaj tekst. Spośród wyrazów podanych w ramce wybierz te, które poprawnie uzupełniają luki 5.1.–5.3. Wpisz odpowiednią literę A–F obok numeru każdej luki. Uwaga! Trzy wyrazy zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

A.	B.	C.	D.	E.	F.
für	geht	Kalorien	Lebensmittel	schmeckt	von

ISS BUNT UND GESUND

Bunt und gesund – das ist das Motto der Aktion „5 am Tag“. „5 am Tag“ bedeutet fünfmal am Tag Obst und Gemüse essen. Das hält euch fit und gesund und **5.1.** _____ außerdem ganz lecker. Weil Obst und Gemüse wenig **5.2.** _____ haben, könnt ihr richtig viel davon essen. Tomaten sind besonders gut **5.3.** _____ unsere Augen. Pfirsiche sind typisches Obst gegen Stress. Trauben oder Bananen helfen, wenn man müde ist.

Na podstawie: 5amtag-schule.de

Zadanie 6. (0–3)

Przeczytaj tekst. Wybierz poprawne uzupełnienie luk 6.1.–6.3. Zakreśl literę A, B albo C.

BILDER SAGEN MEHR ALS WORTE

Wenn du gerne fotografierst, ist „Der deutsche Jugendfotopreis“ das richtige Foto-Festival für **6.1.** _____. Wenn du jünger als 24 Jahre bist und nicht als Foto-Profi arbeitest, kannst du mitmachen. Zu gewinnen gibt es fünfzig **6.2.** _____. Und die besten Fotos zeigen wir in einer Ausstellung. Das Jahresthema lautet „Draußen vor der Tür“. Beim deutschen Jugendfotopreis kannst du Bilder zeigen, die du mit dem Fotoapparat oder mit dem Smartphone gemacht hast. **6.3.** _____ an unserem Fotofestival teil und gewinne einen Preis! Wir freuen uns auf alle deine Themen und Bildideen.

Na podstawie: schoolz.de

- | | | |
|-----------------------|------------------|-------------------|
| 6.1. A. du | B. dir | C. dich |
| 6.2. A. Preis | B. Preise | C. Preisen |
| 6.3. A. Nimmst | B. Nimmt | C. Nimm |

Zadanie 7. (0–3)

Dla poniższych minidialogów 7.1.–7.3. wybierz spośród podanych opcji brakującą wypowiedź jednej z osób. Zakreśl literę A, B albo C.

7.1. X: _____?

Y: In diesem Jahr werde ich fünfzehn.

- A. Wann hast du Geburtstag?
- B. Wie alt bist du?
- C. Wie viel Uhr ist es?

7.2. X: Der Film ist so gut wie das Buch.

Y: _____.

- A. Ich glaube, er ist viel besser.
- B. Ja, der Film ist zu lang.
- C. Stimmt, das Buch ist nicht so gut.

7.3. X: Gute Besserung, Frau Klein!

Y: _____.

- A. Bitte, bitte, nicht zu danken.
- B. Ich denke, Frau Klein ist krank.
- C. Vielen Dank, es ist schon besser.

Zadanie 8. (0–3)

Dla każdej z opisanych sytuacji 8.1.–8.3. wybierz właściwą reakcję. Zakreśl literę A, B albo C.

8.1. **Chcesz poprosić sprzedawcę o pomoc. Co powiesz?**

- A. Könnten Sie mir helfen?
- B. Darf ich Ihnen helfen?
- C. Muss ich Ihnen jetzt helfen?

8.2. **Chcesz złożyć koledze życzenia. Co powiesz?**

- A. Da hast du Glück, Martin!
- B. Alles in Ordnung, mein Junge!
- C. Alles Gute, mein Freund!

8.3. **Chcesz zapytać o połączenie kolejowe do Berlina. Co powiesz?**

- A. Wann kommt der Zug aus Berlin?
- B. Um wie viel Uhr fährt der Zug nach Berlin?
- C. Hat der Zug aus Berlin Verspätung?

Zadanie 9. (0–4)

Przeczytaj opis ilustracji. Uzupełnij każdą lukę 9.1.–9.4. jednym wyrazem tak, aby otrzymać poprawny i logiczny tekst, zgodny z ilustracją. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych wyrazów.



imworld.aufeminin.com

Es ist schönes Wetter, deshalb haben sich einige Freunde im Freien getroffen. Sie kennen sich wahrscheinlich schon lange. Sie grillen in einem **9.1.** _____. Alle verbringen ihre Freizeit gern an der frischen Luft, darum lächeln sie freundlich und sehen zufrieden aus. Die Mädchen haben Jeans und **9.2.** _____ an. Sie stehen und halten **9.3.** _____ mit Salat in den Händen. Ein sympathischer Junge bedient sie. Er **9.4.** _____ ihnen gegrilltes Fleisch. Die ganze Gruppe freut sich über das gemeinsame Treffen.

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)

ZASADY OCENIANIA ROZWIĄZAŃ ZADAŃ

Dla każdego zadania podano najważniejsze wymagania ogólne i szczegółowe z podstawy programowej kształcenia ogólnego, do których to zadanie się odnosi. Nie wymieniono wymagań, których spełnienie jest istotne, ale nie gwarantuje wykonania zadania.

Przykładowo: dla zadań zamkniętych sprawdzających umiejętność reagowania nie podaje się wymagań związanych ze znajomością środków językowych, wychodząc z założenia, że ta wiedza jest koniecznym warunkiem wykonania zadania.

Uwaga! Przy ocenianiu rozwiązań zadań otwartych akceptowane są wszystkie odpowiedzi merytorycznie poprawne i spełniające warunki zadania.

Zadanie 1. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
II. Rozumienie wypowiedzi. Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: I.4. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematu praca (popularne zawody i związane z nimi czynności i obowiązki); III.4. znajduje w tekście określone informacje (1.1.–1.3.); III.1. określa główną myśl tekstu (1.4.).

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 1.1.–1.4. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt.

Rozwiązanie

1.1. F 1.2. F 1.3. P 1.4. F

Zadanie 2. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
II. Rozumienie wypowiedzi. Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: I.8., I.5. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematów podróżowanie i turystyka (środki transportu i korzystanie z nich) oraz życie prywatne (znajomi i przyjaciele, czynności życia codziennego); III.1. określa główną myśl tekstu (2.3.); III.2. określa intencje nadawcy/autora tekstu (2.1.); III.4. znajduje w tekście określone informacje (2.2., 2.4.).

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 2.1.–2.4. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt.

Rozwiązanie

2.1. B 2.2. C 2.3. A 2.4. A

Zadanie 3. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
II. Rozumienie wypowiedzi. Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: I.8., I.7. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematów podróżowanie i turystyka (wycieczki) oraz zakupy i usługi (korzystanie z usług); III.4. znajduje w tekście określone informacje (3.1.,3.4.); III.3. określa kontekst wypowiedzi (3.2., 3.3.).

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 3.1.–3.4. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt.

Rozwiązanie

3.1. B 3.2. C 3.3. E 3.4. A

Zadanie 4. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
II. Rozumienie wypowiedzi. Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: I.1., I.10. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematów człowiek (cechy charakteru, umiejętności i zainteresowania) oraz sport (dyscypliny sportu, uprawianie sportu); III.4. znajduje w tekście określone informacje (4.1.–4.3.); III.1. określa główną myśl tekstu (4.4.).

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 4.1.–4.4. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt.

Rozwiązanie

4.1. A 4.2. B 4.3. A 4.4. C

Zadanie 5. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
I. Znajomość środków językowych. Zdający posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych), [...]	Zdający: I.6. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematu żywienia (artykuły spożywcze, posiłki i ich przygotowywanie, nawyki żywieniowe).

Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 5.1.–5.3. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt.

Rozwiązanie

5.1. E 5.2. C 5.3. A

Zadanie 6. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
I. Znajomość środków językowych. Zdający posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych), [...].	Zdający: I.1. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematu człowiek (umiejętności i zainteresowania)

Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 6.1.–6.3. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt.

Rozwiązanie

6.1. C 6.2. B 6.3. C

Zadanie 7. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
IV. Reagowanie na wypowiedzi. Zdający uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, ustnie lub pisemnie w formie prostego tekstu, [...].	Zdający: VI.3. uzyskuje i przekazuje informacje i wyjaśnienia (7.1.); VI.4. wyraża swoje opinie, pyta o opinie, zgadza się lub nie zgadza się z opiniami (7.2.); VI.14. stosuje zwroty i formy grzecznościowe (7.3.).

Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 7.1.–7.3. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt.

Rozwiązanie

7.1. B 7.2. A 7.3. C

Zadanie 8. (0–3)

Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
IV. Reagowanie na wypowiedzi. Zdający uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, ustnie lub pisemnie w formie prostego tekstu, [...]. V. Przetwarzanie wypowiedzi. Uczeń zmienia formę przekazu ustnego lub pisemnego [...]	Zdający: VIII.3. przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim; VI.12. wyraża prośbę (8.1.); VI.6. składa życzenia (8.2.); VI.3. uzyskuje i przekazuje informacje (8.3.).

Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 8.1.–8.3. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt.

Rozwiązanie

8.1. A 8.2. C 8.3. B

Zadanie 9. (0–4)

Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
<p>V. Przetwarzanie wypowiedzi. Zdający zmienia formę przekazu ustnego lub pisemnego w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.</p> <p>III. Tworzenie wypowiedzi. Zdający samodzielnie formułuje krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi ustne i pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.</p>	<p>Zdający:</p> <p>VIII.1. przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje zawarte w materiałach wizualnych;</p> <p>V.1. opisuje ludzi, zwierzęta, przedmioty, miejsca i zjawiska;</p> <p>V.2. opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach [...];</p> <p>I.5., I.1., I.6. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematów życie prywatne (znajomi i przyjaciele, formy spędzania wolnego czasu), człowiek (wygląd zewnętrzny) oraz żywienie (artykuły spożywcze, posiłki i ich przygotowywanie).</p>

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 9.1.–9.4. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt.

Rozwiązanie

9.1. *Garten*

9.2. *T-Shirts*

9.3. *Teller*

9.4. *gibt / bietet*

Zadanie 10. (0–8)

Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
<p>V. Przetwarzanie wypowiedzi. Zdający zmienia formę przekazu ustnego lub pisemnego w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.</p> <p>III. Tworzenie wypowiedzi. Zdający samodzielnie formułuje krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi ustne i pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.</p>	<p>Zdający:</p> <p>VIII.3. przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim;</p> <p>V.2. opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości i teraźniejszości;</p> <p>VII.3. przekazuje informacje i wyjaśnienia</p> <p>VII.13. wyraża uczucia i emocje (niezadowolenie);</p> <p>V.4 przedstawia plany na przyszłość;</p> <p>VII.8. proponuje, zachęca;</p> <p>I.8. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematu podróżowanie i turystyka (wycieczki, zwiedzanie).</p>

Zasady oceniania

Wypowiedź pisemna jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść: od 0 do 6 pkt
- poprawność środków językowych: od 0 do 1 pkt
- zakres środków językowych: od 0 do 1 pkt.

W sumie maksymalnie można uzyskać 8 pkt.

UWAGA!

Szczegółowe kryteria ocenienia zadania 10, podane są na stronach 8–9 *Informatora*.

PRZYKŁADOWE POPRAWNE ODPOWIEDZI NIEROZWINIĘTE I ROZWINIĘTE

Wrocileś/Wróciłaś właśnie z zupełnie nieudanego urlopu. Napisz e-mail w języku niemieckim do kolegi z Berlina.

Element polecenia	Zdający odniósł się (powierzchnowa realizacja elementu)	Zdający odniósł się i rozwinął (realizacja wzbogacona o przykłady, dodatkowe argumenty, opisy okoliczności)
Poinformuj go o tym fakcie	<i>Ich kam unzufrieden aus dem Urlaub zurück.</i>	<i>Ich war im Urlaub in Indien und kam leider unzufrieden aus dem Urlaub zurück.</i>
Podaj powody Twojego niezadowolenia	<i>Ich musste viel für den Urlaub bezahlen.</i>	<i>Du weißt, ich bin sparsam und ich musste viel mehr für den Urlaub bezahlen als geplant.</i>
Napisz, jak w związku z tym chcesz zaplanować kolejny urlop	<i>Nächsten Urlaub zelte ich.</i>	<i>Weil die Kosten für mich zu hoch waren, plane ich im nächsten Urlaub zu zelten.</i>
Zaproponuj koledze wspólne spędzenie następnego urlopu.	<i>Für den nächsten Urlaub lade ich dich zu mir ein.</i>	<i>Hast du Lust, nächstes Jahr an der Ostseeküste zu zelten? Ich freue mich, wenn du mitkommst.</i>

Przykładowe rozwiązanie

Hallo Jan,

wie geht es dir? Ich schreibe dir, weil ich dir etwas mitteilen will. Ich war im Urlaub in Indien.

Das war immer mein Traum. Leider kam ich unzufrieden aus dem Urlaub zurück.

Du weißt, ich bin sparsam und ich musste viel mehr für den Urlaub bezahlen als geplant. Es stellte sich heraus, dass ich zum Beispiel für die Getränke zahlen musste.

Weil die Kosten für mich zu hoch waren, plane ich im nächsten Urlaub zu zelten, das wird bestimmt billiger sein. Hast du Lust, nächstes Jahr an der Ostseeküste zu zelten? Ich freue mich, wenn du mitkommst.

Herzliche Grüße

XYZ